



*Libros y
Eventos*

Iriarte Núñez, Amalia. *Tragedia de fantoches*. Bogotá: Plaza y Janés / Departamento de Literatura, Universidad Nacional de Colombia / Departamento de Humanidades y literatura, Universidad de Los Andes, 1998. 193 págs.

En la colección Investigación y crítica literaria, editada conjuntamente por la Universidad de los Andes, la Facultad de Ciencias Humanas de la Universidad Nacional y Plaza y Janés, se acaba de publicar un buen estudio sobre el *esperpento* como expresión estética renovadora del lenguaje teatral. Amalia Iriarte busca actualizar el tema al analizar los rasgos escénicos propios del género, especialmente en su relación con las vanguardias teatrales y artísticas del siglo XX.

El libro desarrolla las facetas del Valle-Inclán dramaturgo a partir de la hipótesis de su ruptura con la tradición teatral clásica, ortodoxa y realista desarrollada en el mundo hispánico desde el siglo de oro hasta fines del siglo XIX, y lo sitúa como «creador de una nueva idea de teatro» (Iriarte 175). La autora analiza con mucha claridad en las obras de Valle-Inclán la introducción de la nueva perspectiva estética que reúne lo popular, lo culto y lo grotesco, lo sagrado y lo profano, la articulación de lo lúdico, crítico y paródico, el patetismo y el distanciamiento. Estudia el desarrollo y las características teatrales del canon en *Luces de Bohemia*, *Los cuernos de Don Friolera* y otros textos, ampliando los rasgos del *esperpento* que «además de la deformación de una realidad produce la imagen de una imagen, una imagen de segundo grado . . . » (28), una «dramaturgia abierta . . . que se fragmenta, sin acción progresiva, que se construye con acumulación de atmósferas y recursos nuevos» (45).

En su recorrido del *esperpento* como recurso de dramatización y visión del arte y del mundo, Amalia Iriarte señala la vocación de disidente de Valle-Inclán y los aspectos innovadores de su concepción literaria. Busca el libro, con acierto, rescatar simultáneamente al dramaturgo y al vanguardista, sobre todo al segundo, es decir al transgresor de una tradición, al renovador de unos cánones, al revolucionario que subvierte formas, espacios, personajes y normas estéticas. Un dramaturgo que reflexiona y crea su propia teatralidad apoyado en la ficción de una nueva musa «frenética y moderna» que desplaza la musa clásica: «Mi musa moderna / enarca la pierna, / se cimbra, se ondula, / se comba, se achula / con el ringorringo / rítmico del tango / y recoge la falda detrás» (Valle-Inclán, *Farsa y licencia de la Reina Castiza*).

La autora interroga los procesos de recepción y las razones del rechazo de Valle-Inclán en la España de su tiempo, el desconocimiento de sus innovaciones y propuestas estéticas (Cejador y Frauca o Azorín), y expone al lector la dificultad de críticos e intelectuales para liberarse de la pesada tradición realista que se llegó a considerar como única representativa de lo nacional, lo patrio y lo válido estéticamente. Analiza la incompreensión y los prejuicios hispánicos que

surgen en torno al autor español y a sus principios teatrales y carnavalescos; actualiza las polémicas ideológicas de la época ofreciendo una interpretación cultural de los límites de la recepción y aceptación tanto de Valle-Inclán como de su poética de la dramaturgia.

El trabajo permite una reevaluación del interés estético de Valle-Inclán y de su capacidad de renovación de la tradición dramática española. Mijail Bajtin en sus ya clásicos estudios nos ofrece múltiples razones históricas y culturales del poder y vigor de la dramaturgia de lo grotesco y lo hiperbólico. La autora lo considera, al igual que W. Floeck, un «nuevo género dramático» que puede relacionarse con otras formas de representación teatral, antiguas y modernas, que integran y agudizan la caricatura, la parodia, las distorsiones y metamorfosis teatrales como dramaturgia lejana del «teatro realista mimético e ilusionista» y como «estética deformante, descoyuntada de la realidad» (172). Al respecto afirma Amalia Iriarte: «Valle-Inclán subvierte el orden escénico establecido, trastoca el lenguaje, las estructuras, las técnicas y recursos, los temas y los hábitos escénicos de la España no sólo de su época, sino también los de casi medio siglo después» (172).

Aunque no hay innovación propiamente en las hipótesis básicas,¹ es interesante la mirada cuidadosa y conocedora de Iriarte que revisa todos los textos y señala los distintos recursos y efectos esperpénticos y teatrales como «signos de diferencia».

La bibliografía ofrece unos títulos clásicos junto con algunas miradas más recientes y renovadoras como los trabajos publicados desde la visión de una poética de la carnavalización. El libro en su revisión crítica concluye que los estudios anteriores a 1966 no pudieron “reconocer en Valle-Inclán al dramaturgo genial; ni siquiera al dramaturgo» (Iriarte 14).

Tragedia de santos aporta en su conjunto una lectura analítica de la obra de Valle-Inclán en sus aspectos y efectos teatrales. La figura del dramaturgo cobra valor y realce al acercarla a otros grandes creadores del teatro del siglo XX: Brecht, los expresionistas o los representantes del teatro del absurdo que buscan metas estéticas y efectos similares; y reafirma su distancia con respecto a los agrupamientos generacionales.

María Dolores Jaramillo
Departamento de Literatura
Universidad Nacional de Colombia

¹ La invención de un nuevo teatro, la ruptura de la tradición teatral hispánica, la subversión del orden escénico vigente (F. Ruiz Ramón, *Historia del teatro español: Siglo XX*, 1984: 93, 134), o las relaciones con las vanguardias teatrales del siglo XX (M. Aznar Soler, *Guía de lectura de "Martes de Carnaval"* 1992 y *Ramón del Valle Inclán. Un proyecto estético: modernismo y esperpento*, 1994; R. Doménech, *Ramón del Valle Inclán* 1988; J. P. Gabriele, *Suma valleinclaniana*, 1992).

Fajardo Valenzuela, Diógenes. *Allí, donde el aire cambia el color de las cosas: ensayos sobre narrativa latinoamericana del siglo XX*. Bogotá; Escala 1999. 260 páginas.

...donde se ventila la vida como si fuera un murmullo...

El profesor Fajardo Valenzuela acaba de publicar un volumen en el que reúne once de sus ensayos sobre narrativa latinoamericana y cuyo título es un bello homenaje a Rulfo. En el medio académico colombiano pocas veces suelen reunirse en un libro de ensayos, bajo una sola firma, un vasto conocimiento del área, un sólido enfoque teórico, una actitud crítica, una insospechada intuición y una profunda sensibilidad estética.

Rico en contenidos, el trabajo nos invita a un recorrido por la narrativa latinoamericana que comienzan Macedonio y Arlt, pasa por Borges y Rulfo y remata en Posse y García Márquez. Este breve texto presentará algunos de los tópicos abordados por el libro, entre los que contamos el interés por la narrativa argentina, los procesos de ficcionalización y desmitificación en la historia, la literatura colombiana y las estrategias narrativas que buscan seducir al lector.

El trabajo comienza presentando un ensayo titulado "Los fundadores argentinos de la nueva novela hispanoamericana". Allí, a través de Macedonio Fernández y Roberto Arlt, se plantea cómo la narrativa de los años veinte solo fue plenamente valorada cuando en Latinoamérica se construyó un "nuevo tipo de lector para la narrativa vanguardista" (9) que descubrió y valoró el afán experimentador de los narradores argentinos que se afirmaron en el derecho de crear su propia realidad ficcional. En Macedonio se descubre, por ejemplo, "un manifiesto latinoamericano sobre la figura del lector, mucho antes de que se pusiera de moda la recepción estética" (11), en tanto que de Arlt se exhibe el sentido en el cual la ciudad latinoamericana entra, con él, en la narrativa, de suerte que ésta ya no es el espacio en que se desenvuelven los personajes, sino que se convierte en un "factor determinante en la creación de su sentimiento de frustración social y en la experiencia metafísica de la angustia" (14).

La preocupación por la literatura argentina obliga a Fajardo a pasar por Borges y ocuparse, en otro ensayo, de "Borges y la literatura china". Este, sin embargo, no es Borges sino el otro, el que lee "algunos textos en lenguas europeas sobre la cultura china" (25) y encuentra en el budismo y el *I Ching* una rica fuente para sus ficciones pues reconoce que ella abunda en prodigios. Aquí sucede que *Emma Zunz* y *El guardián de los libros* adquieren otro color, aquí *las ruinas circulares* hacen parte del budismo.

Entre Argentina y la nueva manera de ver la historia ubicamos otros dos ensayos: "Tres novelas de David Viñas: desmitificación de la historia" y "Procesos de (des)mitificación en *La novela de Perón* y *Santa Evita* de Tomás Eloy Martínez". De David Viñas se comenta el proceso de transformación de la

historia y la realidad argentina por medio de la escritura narrativa, hipótesis considerada en el contexto de las novelas *Cayó sobre su rostro*, *Los hombres de a caballo* y *Cuerpo a cuerpo* de suerte que al final se concluye que en Viñas “se aprecia la tendencia a presentar un continuo cambio de perspectiva que obliga al lector a indagar a menudo quién es el narrador y por medio de qué ojos focalizadores ve” (152). En el texto sobre Tomás Eloy Martínez el ensayista se pregunta por los procesos de construcción y (des)construcción de dos mitos, Perón y Evita, lo que le permite afirmar que “en estos textos ficticios no se pretende dar respuestas sino plantear aun más preguntas, particularmente sobre cómo se fue construyendo el mito y, a la vez, de cómo se dio y se da el proceso inverso, es decir, ‘de disolución de un repertorio simbólico institucionalizado’” (160).

El interés del profesor Fajardo por la historia encuentra en la novela de Abel Posse *Los perros del paraíso* otro objeto de estudio. El ensayo “La ficcionalización de la historia en *Los perros del paraíso*” revela las estrategias narrativas usadas para lograr la ficcionalización de la historia. Este ensayo presenta primero una buena síntesis de lo que ha sido el “creciente interés del escritor latinoamericano por responder al discurso ficticio de la historia con el discurso ficticio de la novela” (214), de manera que se logra mostrar que “la novela de Abel Posse permite llenar, por medio de la imaginación, de la invención, los vacíos que necesariamente ha *dejado* y ha *creado* la historia, en la consideración de nuestro pasado” (226). No deja de ser curioso que luego de ocuparse de las novelas de perfil histórico, en las que se busca el sentido de la desmitificación y la ficcionalización de la historia, pueda concluir que los novelistas han desembocado en obras que producen una “mitificación en sentido contrario al consagrado por la historia oficial” (227), de suerte que sus personajes “adquieren una dimensión que jamás han tenido en el discurso histórico” (227).

La mayor o menor consagración que hace la Historia de sus procesos y de sus protagonistas, halla en dos piezas de narrativa colombiana motivos de reflexión. “Amor en grupo” de Humberto Navarro y *Del amor y otros demonios* de García Márquez son los pretextos para dos nuevos ensayos.

En “La novela nadaísta: una búsqueda nueva” el profesor Fajardo se ocupa de la novela de Humberto Navarro y muestra cómo en el grupo de jóvenes colombianos que se autorrotularon como ‘nadaístas’ “la búsqueda de la Nada es una búsqueda de la divinidad que puede terminar en la experiencia mística o en la locura” (107), siendo estos dos caminos distintos para llegar a lo divino. El ensayista muestra la manera en que Sartre y Nietzsche perviven en el pensamiento nadaísta, así como la manera en que Dios adquiere plena vigencia para los jóvenes porque ha dejado de ser, como declaró Navarro, aquel “que se nos mostraba en una lámina barata” (118) o en un “cromito con expresión idiota” (118).

En relación con la novela de García Márquez, Fajardo presenta el ensayo “El mundo africano en *Del amor y otros demonios*” que inicia retomando las orientaciones que han tenido los juicios críticos sobre el drama de Sierva María y Cayetano. De un lado los críticos colombianos que, como casi siempre ante el Nobel, agachan la cabeza y se deshacen en elogios, de otro lado las apreciaciones de los extranjeros, menos favorables pero no por ello mejor logradas. Así, ante la “radicalización de las críticas” (235), Fajardo plantea un estudio detallado de la obra en el que se señalen sus características, para “luego sí poder decidir sobre su valor como literatura” (235). Desde esa perspectiva, el ensayista se propone “resaltar la presencia del mundo africano en la estructuración de la novela” (235), de suerte que se descubra en ella la rica y multifacética realidad colombiana, la riqueza de los esclavos en su oralidad, su imaginación y su poder de invención por la palabra en el proceso constante de seducción que hace la cultura afroamericana de una niña, de lo mejor de la cultura peninsular de un cura.

La preocupación por la seducción también es expuesta por el ensayista en aquellas estrategias narrativas en que lo fantástico y los juegos del lenguaje buscan atrapar al lector para aficionarlo, apasionarlo y volverlo adicto a la literatura, sin importar que quede adicto a ella, pero solitario de amor. En esta parte de la obra de Fajardo reunimos los ensayos sobre el arte fantástico en cinco novelas latinoamericanas, el trabajo sobre Guimarães Rosa, el espléndido homenaje a Rulfo, y el texto sobre una novela de Cristina Peri Rossi.

El ensayo “El arte fantástico en cinco novelas latinoamericanas” promete estudiar el fenómeno en el marco de la teoría de Todorov para luego ocuparse de un grupo de ejemplos paradigmáticos: *Doña Bárbara*, *La última niebla*, *El reino de este mundo*, *Mulata de tal* y *El jaguar*. A nuestra manera de ver, sin embargo, el marco teórico es ampliamente superado llegando a concluir, entre otras cosas, que las novelas en mención presentan en forma peculiar “la relación realidad/irrealidad” (65), que en ellas lo fantástico surge “de la realidad misma” (65), que lo fantástico es “una manera de leer” (65) y que en las novelas se niega “la oposición entre lo real y lo irreal, haciendo coexistir lo que no puede encontrarse reunido y manifestando lo fantasmal que la realidad americana encierra en su esencia” (66).

El trabajo sobre el autor brasileiro se titula “Los prólogos de *Tutaméia* y su relación con algunas estórias”. Aquí, al centrar el interés en la relación enunciada por el título del ensayo, se descubren varias cosas: las *estórias* más que historias son anécdotas entendidas como chismes; en el proceso de contar esas *estórias* es decisiva la creación de neologismos; clave en la narración es la función de la perspectiva y los efectos que produce una diferente percepción; y, finalmente, es decisiva la relación entre la realidad y la apariencia.

Esa relación entre realidad y apariencia resulta decisiva para entender la “creación de un entorno literario de lo órfico” (3) en el ensayo sobre el Rulfo

que se titula “*Pedro Páramo* o la inmortalidad del espacio”. Aquí el ensayista busca re-crear el “espacio literario captado por la imaginación, por medio de imágenes míticas, mágicas, líricas, irracionales” (83). Las descripciones de Comala, las desventuras amorosas de Pedro, Susana o Juan, la pérdida de un paraíso soñado, el encuentro con los muertos y el rencor como lo único que permanece vivo, sirven al ensayista para mostrar que en la medida en que se lee se “construye un espacio interior, psicológico” (99) y se “escapa de la linealidad del tiempo” (99), de suerte que podemos concluir que con Rulfo, como diría Juan Preciado, se nos ha “formado un mundo alrededor de la esperanza” (86).

El ensayo sobre la novela *Solitario de amor* de Cristina Peri Rossi se titula “¿Adicto a ella pero *Solitario de amor*?”; en él se descubre un ‘yo’, “aficionado por una mujer, que vive una pasión de amor en soledad” (191). El texto evalúa la función estructural de sueños y encuentros eróticos en que ella evoca la casa y la función materna, en tanto que él evoca la llave como imagen fálica. Con base en la relación casa/madre, el autor propone un posible esquema en que el anónimo personaje masculino es el hombre/hijo que establece una relación incestuosa con Aída que es mujer/madre. Fruto del análisis propuesto, Fajardo concluye que la novelista uruguaya hace que “el victimario se convierta en la víctima de la pasión, de la pasividad y, en suma, de la dependencia de otro ser, hecho que, necesariamente, conlleva la negación y anulación del propio ‘yo’” (205).

Sobrados méritos reúne el libro de Fajardo Valenzuela. En él está presente el rigor y la trayectoria del académico, la claridad del maestro y la sencillez del profesor de manera que el resultado más que unas cuantas lecciones sobre literatura, propone un buen ejemplo de las tareas cumplidas y que habrá de cumplir el estudioso de las letras pues en sus ensayos se entiende por qué, como comentó Eco: “lo que verdaderamente ha llegado a ser una obra sólo puede ser explicado por la crítica, como narración de una experiencia lectora” (*La Estructura Ausente*, 169).

Es esa experiencia de buen lector la que deambula por todo el libro y la que tiene su mejor expresión en una constante preocupación por el lector, preocupación que no se limita a la referencia a tal o cual teoría, sino que se expresa en el rigor y en el deseo de orientar no una sino múltiples lecturas. El libro, dedicado a quienes por generaciones han sido sus alumnos y sus discípulos, se constituirá, estamos seguros, en pieza clave para los estudios literarios hispanoamericanos pues en él se descubre “al verdadero literato, a aquel que sí se interesa por percibir la belleza de la luna o del sol, aunque jamás escriba un poema” (40).

Hugo Hernán Ramírez Sierra

Investigador

Centro de Investigaciones y Proyectos Especiales – CIPE

Universidad Externado de Colombia

Zavala, Lauro. **La precisión de la incertidumbre: Posmodernidad, vida cotidiana y escritura.** Toluca: UAEM (Universidad Autónoma del Estado de México), 1998. 2ª ed. 1999. 157 págs.

Tener entre las manos un pez vivo, por naturaleza resbaladizo, podría definir en términos metafóricos este libro del escritor mexicano Lauro Zavala. No solamente el título, sino la ilustración misma de la portada, obra de M.C. Escher, ya nos advierte —como diría Lyotard— lo paradójico de los temas que desarrolla, así como las zonas de luz, oscuridad y penumbra que se entremezclan en el cardumen de la llamada posmodernidad, concepto que ha sido debatido ampliamente, cuya definición va desde un ver más allá de lo moderno, el considerar la modernidad deslegitimada y desconstruida, o una re-escritura de la modernidad, hasta considerarla también una cultura del simulacro y el espectáculo (entre otros mitos); o como lo plantea el autor, el posmodernismo como un discurso crítico contemporáneo que ha sido utilizado para referirse a los diversos procesos culturales surgidos durante los últimos 25 años, además que el término se ha relacionado con un período histórico, de una manera ecléctica y mutante. Aproximarse a una definición como ésta, es tomar el pez con las manos y sentir su cuerpo jabonoso, teniendo en cuenta la esencia de un fenómeno “donde todo se vale” y en el que los opuestos quedan atrás, como hace mucho tiempo lo estableciera el filósofo Chuang Tsé: *¿No hay nada que no sea esto, no hay nada que no sea aquello. Esto sirve en función de aquello.*

Frente a esto, *La precisión de la incertidumbre*, es un ejercicio sistemático que aborda temas como escritura, vida cotidiana, crisis, identidad cultural, entre otros, bañados por la atmósfera de la posmodernidad. Ensayos y artículos fruto del trabajo de investigación sobre fenómenos culturales y procesos de comunicación que hace muchos años viene desarrollando Lauro Zavala.

En lo relacionado con la investigación humanística y la escritura contemporánea, sea en el campo de las ciencias sociales, naturales o artísticas, el autor expone una teoría y propone unos modelos a partir de la tendencia dialógica (Bajtín) de tradición moderna, al lado de juegos intertextuales como crítica al discurso monológico. Tanto los modelos de investigación actual como las formas escriturales utilizan como estrategia la interdisciplinariedad y sus variantes, la desconstrucción, y la importancia del lector como constructor e intérprete de sentidos, más allá del autor y del texto mismo.

A partir del hecho de que lo que está en crisis es la noción de representación de la realidad y por ende, la verdad, Zavala anota que son diversos tipos de verdad los que pueblan el sistema de pensamiento en la posmodernidad y su validez o legitimación dentro de la investigación científica de las disciplinas sociales y naturales. Aquí la verdad es tomada en un sentido polisémico como *un modelo para armar y desarmar.*

Las tendencias metodológicas, al igual que las producciones culturales, son de carácter híbrido y dialógico, interdisciplinario y polifónico. Entre las tendencias que comenta el autor en este apartado se encuentran la estética de la recepción, la caología, la etnoliteratura, la desconstrucción y feminismo posmoderno y el nuevo historicismo, como nuevos paradigmas incorporados al *principio de incertidumbre* y el *principio del observador implicado*. Entre los modelos que propone está el modelo construido a través de la teoría de los laberintos (S. Rosso, U. Eco), sistema que permite legitimar las verdades que contienen las formas discursivas, aplicado a la investigación como un modelo de construcción de la realidad.

Así, toma el complejo tema de la ciudad y le aplica este modelo para definirla finalmente como un *laberinto rizomático* (la ciudad es muchas ciudades), en sus espacios urbanos y en la red de relaciones que allí se generan. El autor analiza la moda y el vestido como una manifestación temporal asociada con la modernidad y menciona algunos postulados desarrollados por Baudrillard y Lipovetsky respecto de la moda como una democratización; anota que la moda posmoderna es una simulación o carnaval de las formas que construyen un sujeto virtual y de carácter efímero. Otro modelo que plantea el autor, es la elaboración de estrategias para la construcción del tiempo, tomado éste como un producto de la percepción. Para ello, expone un mapa cognitivo con perspectiva holística y transdisciplinaria, aplicable, al igual que la teoría de los laberintos, a la investigación científica. Entre esta clasificación, están: el tiempo mítico, los tiempos arbóreos, sincrónicos, rizomáticos y metacrónicos que coexisten, se entremezclan y yuxtaponen en una multiplicidad de tiempos que para el filósofo Castoriadis están ligados con la alteridad. De esta forma, el tiempo está circunscrito dentro de la realidad y la imaginación y sujeto a contextos de interpretación. Recordemos que el mismo Einstein creía que el tiempo es una ilusión subjetiva.

Otro de los aspectos que puede encontrar el lector a lo largo de *La precisión de la incertidumbre*, es la tesis que plantea la desaparición de las fronteras, sea en la definición de géneros literarios, entre las disciplinas artísticas y científicas y aun entre la política y la economía. Esta forma aleatoria y de incertidumbre propicia que los únicos límites sean los de la propia imaginación —anota Zavala—, la dicotomía aquí no existe. De esta manera, los relatos posmodernos se caracterizan por una producción de literatura escrita por mujeres; la introducción de la historia con una mirada irónica y paródica; la escritura testimonial, la crónica y la autobiografía; y la crítica, para convertir estas formas de escritura en híbridos o pastiches, marcados por la autorreferencialidad, la disolución de fronteras y la interdiscipliniedad.

Una mirada analítica del autor nos descubre la identidad del pueblo mexicano en la posmodernidad en la cual el carnaval es ritual, a la manera de Bajtín, y

nos permite ver cómo en la escritura actual de ese país se entremezclan los géneros literarios y la aleatoriedad de visiones del mundo, como un fenómeno cultural que otorga una identidad de la diversidad de voces y la aparición de escrituras fronterizas que se manifiesta de igual manera en las ciencias de la comunicación. Esta multiculturalidad o *liminidad*, como la llama el autor, producen escrituras habitadas por la ironía y la parodia, elementos que conforman la identidad cultural hispanoamericana, especialmente en la escritura. Estos elementos confirman una re-escritura de la historia *como una manera de reírnos de nuestros propios mitos*, anota Lauro Zavala.

En el último apartado del libro, el escritor propone un modelo para el análisis textual a partir de la teoría de la intertextualidad con un glosario que permite desentrañar y poner en práctica el modelo analítico.

No deseo dejar de subrayar —como el mismo autor lo expresa— que estos ensayos están escritos en una forma accesible al público lector general, sin dejar de ser especializados y rigurosos. Es de anotar, que en general, el tema de la posmodernidad ha sido escrito en metalenguajes que muchas veces caen en la cripta o en la inconexidad, dejando al lector sumido en una confusión que se debate entre su propia ignorancia o la duda ante las *imposturas intelectuales* (Sokel, Bricmont), título de uno de los libros que más han causado polémica como una *crítica a la nebulosa posmoderna*, por el uso continuo de conceptos y de términos provenientes de las ciencias físico-matemáticas, o de mezclar nociones de las ciencias exactas o las ciencias humanas, sin justificar, el uso de juegos de palabras, y metáforas para dar la imagen de seriedad y profundidad en el discurso, entre otras cosas.

A la vez que sistemático y con rigor investigativo, Lauro Zavala ha elaborado en este trabajo una síntesis que abre ventanas para explorar nuevas lecturas, además de la riqueza bibliográfica de cada uno de los temas tratados, como un juego intertextual.

Bienvenido sea este texto preñado de peces en las manos.

Nana Rodríguez R.

LA REVISTA PHOENIX ABRE LA
CONVOCATORIA PARA SU PRÓXIMO
NÚMERO SEMESTRAL A ESTUDIANTES Y
PERSONAS INTERESADAS EN PUBLICAR
ARTÍCULOS DE ENSAYO, CUENTO, POESÍA
Y ARTE. TRADUCCIONES, CRÍTICA
LITERARIA, COMENTARIOS DE
ACTUALIDAD Y OPINIÓN (CULTURAL,
SOCIAL, ETC).

1. Las obras podrán ser individuales, colectivas o en colaboración.
2. Entrega de artículos. Los artículos deberán ser remitidos por correo o personalmente a nombre de Revista PHOENIX al Departamento de Literatura, Universidad Nacional en la oficina 3055 Ed. Manuel Ancízar o entregados a personas del comité editorial conformado por estudiantes del Departamento de Literatura de la U.N.
3. Forma de presentación. Deberán entregarse digitadas en disco de 3.5 en procesador de palabra compatible PC, con dos copias a doble espacio. Además, adjuntar la siguiente información del autor: nombre, apellidos o seudónimo, carrera u oficio que realiza, institución a la que pertenece, dirección, ciudad, teléfono o e-mail.
4. La revista no devolverá originales, ni mantendrá correspondencia con los mismos, a menos de necesitar al autor.

La recepción e información en el Departamento de Literatura de la Universidad Nacional, sede Bogotá. Ed. Manuel Ancízar, oficina 3055. Teléfono 3165229.

Sugerencias y comentarios al e-mail: fenix_un@hotmail.com

**Abstracts de trabajo de grado
Carrera de Estudios Literarios
Universidad Nacional de Colombia**

Ramírez Sierra, Hugo Hernán. "De cómo se generaron, desarrollaron y dieron a conocer cinco lecturas de la obra de Hernando Domínguez Camargo". Universidad Nacional de Colombia (Carrera de Literatura), 1996.

Directora: Carmen Elisa Acosta, Profesora Asociada, Universidad Nacional de Colombia.

En la monografía se indaga por cinco lectores críticos de la obra del poeta Hernando Domínguez Camargo; son ellos Antonio Bastidas, Manuel del Socorro Rodríguez, José María Vergara y Vergara, Gerardo Diego y José Lezama Lima. Indagar significa reconstruir el pasado e intentar una versión de él. La reconstrucción se da por cuanto la lectura del texto poético y la producción de un nuevo texto son contemporáneas; lo que implica que lectura y escritura interactúan en un mismo presente y la evidencia de esa interacción se encuentra en un texto crítico. Esa interacción entre los críticos y la obra en distintas épocas, y el diálogo que ella supone, muestra en primer lugar que la obra va creando su propio lector, que ella lo configura; pero también muestra que el lector hace exigencias a la obra que son fruto de sus experiencias y expectativas lectoras y que sólo en virtud de esas exigencias es posible la práctica de la lectura, su goce y el deseo de dialogar con la obra en función de la generación de un nuevo texto.

La expresión de ese diálogo en un nuevo texto permitió concluir que la crítica literaria es el ejercicio por el cual una obra artística del pasado es reconstruida en un presente, luego, para el caso de esta monografía, una obra fue reconstruida en cinco presentes.

Para acercarse a cada una de esas reconstrucciones del pasado se adelanta un proceso de indagación en el que se ponen de manifiesto los mecanismos internos con los cuales una cultura se desarrolla, así como los ejes en torno de los cuales giran unas argumentaciones críticas en un momento dado. Desde esta perspectiva, el crítico literario se constituye en el vocero de un grupo social, sus argumentos evidencian la participación de unos procesos sociales y la evidencia escrita de su lectura es la manifestación expresa de la vocería. Esa vocería puede contener distintos rasgos o gestos que resultan determinantes por cuanto permiten descubrir que ella expresa circunstancias, necesidades y repercusiones distintas que se pueden esquematizar en cuatro grupos. 1. Se lee

una obra artística a partir de la mayor o menor participación que ésta tiene de unos postulados teóricos o de una preceptiva estética. 2. Se ubica la obra como parte de un proceso más complejo, como pieza fundamental de un entramado en el que espera ver el testimonio de una destacada tradición. 3. Se presenta el progreso que pueden tener los desarrollos argumentativos que adelanta un crítico, en varios momentos de su producción intelectual, a propósito de un mismo tema. 4. Se explora la relación que es posible establecer entre una obra del pasado y su actualización no ya en un texto crítico, sino en una nueva obra artística en la que se supera la simple relación de influencia efecto.

La monografía pone de manifiesto en qué sentido la lectura supone un permanente paso del mundo de lo escrito al mundo de lo no escrito. Un paso no sólo en sentido físico, “levantar la nariz” —como dijera Italo Calvino—, sino también un paso en sentido hermenéutico. Ese paso implica que en el fondo de toda lectura se encuentra también un permanente llamado a la interpretación, no sólo del texto en sí mismo, sino de las circunstancias en medio de las cuales éste se generó. En función del llamado a la interpretación se ubica un texto crítico en particular no sólo en el marco de la producción crítica de un autor, sino en el marco de la crítica literaria de su época. Esa cristalización del marco referencial exigió que el autor elaborara extensos comentarios en pie de página que, aunque pesados, resultan de gran ayuda particularmente para el lector lego.

Elder V. Oliver. “Americanismo y modernidad en la literatura de ideas de José Enrique Rodó”. Universidad Nacional de Colombia (Carrera de Literatura), 1998.

Directora: Luz Mery Giraldo, Profesora Asociada, Universidad Nacional de Colombia.

Este trabajo monográfico busca interesar al lector académico en la obra de José Enrique Rodó a partir de un estudio sobre el ensayo modernista, particularmente el de este autor uruguayo que se caracteriza por manejar una prosa lírica enlazada a la reflexión, desde un punto de vista que permita cuestionar el ensayo como creación sin alejarse a la respuesta del autor al interrogante: “¿Cómo ser modernos?” Se analizó el *Americanismo*, visto como una propuesta ideológica de 1900’s puesto en relación con el ingreso a la *Modernidad* y su problemática para América Latina, con el fin de descubrir cómo entre estos dos pilares fundamentales de la obra del escritor (*Americanismo* y *Modernidad*) se encuentra una respuesta, la de Rodó, a la pregunta de Darío que definió el movimiento modernista: “¿Qué es ser modernos?”, bajo una forma didáctica propia, dada entre el ensayo y la parábola.

Ahora, si bien los fenómenos que aparecieron a finales del siglo XIX en estas sociedades se manifestaron en la literatura hispánica modernista con

renovaciones formales y temáticas surgidas del contacto con las letras europeas del siglo pasado, el simbolismo y el parnasianismo, no significa que el movimiento del modernismo sea explicable sólo a partir de las influencias de estas dos corrientes. Ejemplo claro de esto es *Ariel* de José Enrique Rodó, que a pesar de la gran recursividad del autor para alimentar el texto con autores franceses, ingleses y alemanes, deambula de igual manera sobre otras manifestaciones clásicas y románticas tanto literarias como filosóficas. Por otro lado, no se puede desligar esta obra del contexto sociocultural que aparece para fines del siglo XIX en las repúblicas de América y del proceso de modernización que allí brota, pues la literatura hispanoamericana del fin de siglo fue más que un movimiento mimético de estéticas diversas. En Latinoamérica, el modernismo fue la toma de consciencia del artista de la formación de una nueva sociedad con base en las disposiciones dadas por el racionalismo de la revolución francesa, el liberalismo económico y el ingreso al sistema capitalista, que no es otra cosa que el ingreso al mundo moderno.

En esta monografía se muestran los puntos anteriormente nombrados en la obra de José Enrique Rodó, situándola en la transición de Latinoamérica hacia la modernidad. En el primer capítulo se ubica a este escritor dentro de la historia de las letras uruguayas, mostrando los rasgos particulares que aparecen en esta literatura y su determinación histórica. El segundo capítulo de este trabajo analiza la concepción de modernidad y sus manifestaciones en la obra de José Enrique Rodó como problemática del hombre americano que inicia su apertura hacia la universalidad, con la formación de un nuevo estilo de vida burgués y la situación de los valores caducos de la sociedad colonial. El tercer capítulo analiza la forma del ensayo en Rodó dentro de la estética modernista, así como sus recursos literarios y evocaciones filosóficas para la realización de su "literatura de ideas" como género novedoso en las letras hispanoamericanas. En el cuarto capítulo se retoman algunos elementos de la concepción que tiene el autor sobre la actitud modelo que debe tener el hombre americano de principio de siglo, dados los cambios y sucesos históricos, en busca de formación de un espíritu propio, auténtico.

Aguasaco, Carlos. "El Ángel y el Bufón en la poesía de Jaime García Maffla". Universidad Nacional de Colombia (Carrera de Literatura), 1997.

Directora: Luz Mery Giraldo, Profesora Asociada, Universidad Nacional de Colombia.

Este trabajo constituye un estudio de los personajes el Ángel y el Bufón, como constitutivos del hecho poético, en la poesía de Jaime García Maffla. En él, se intenta relacionar el personaje del Ángel con el concepto de *trascendencia* y al

Bufón con el de *inmanencia*, desde las definiciones que el mismo poeta incluye en su texto *La poesía*.

Siguiendo las ideas que Octavio Paz presenta en *Los Hijos del Limo*, se asume también, al interior del estudio, una relación de correspondencia entre los conceptos de *ironía* y *analogía* con los de *inmanencia* y *trascendencia*; finalmente se presentan en relación las triadas: inmanencia – ironía – Bufón y trascendencia – analogía – Ángel, que se proponen como claves y medios de entrada a la lectura de la escritura cifrada que caracteriza el universo poético de Jaime García Maffla.

Además, como soporte a ello, el estudio de los personajes se sustenta en una investigación biográfica y bibliográfica profunda del poeta y su obra; que es complementada con un análisis metacrítico de los textos dedicados al estudio de la obra del poeta.

ESTUDIOS LITERARIOS

Teoría, historia, crítica

Normas de presentación de manuscritos

Estudios literarios es una publicación del Departamento de Literatura de la Universidad Nacional de Colombia. La revista se propone, como su objetivo principal, dar expresión a los avances y resultados de proyectos de investigación en literatura llevados a cabo por los miembros del Departamento y por colaboradores externos, pero asimismo da cabida a ensayos diversos. Se reciben únicamente trabajos originales e inéditos, lo cual puede incluir traducciones inéditas de trabajos destacados en el campo de estudios literarios.

Los manuscritos deben ser remitidos en original y dos copias, impresos en papel blanco tamaño carta, por un solo lado y a doble espacio. El texto impreso debe acompañarse del respectivo archivo en Word para Windows o en Word Perfect, grabado en un diskette de 3.5 pulgadas. El trabajo debe constar de las siguientes secciones, comenzando cada una en página aparte:

- Título, subtítulo, nombre del autor (autores), sus títulos, cargos, filiación institucional, dirección postal y electrónica, y números de teléfono y fax.
- Resumen (abstract).
- Texto del artículo.
- Agradecimientos (si los hay).
- Obras citadas.
- Bibliografía (si la hay).
- Tablas con sus textos.
- Figuras u otras ilustraciones, con sus textos.

Estudios literarios utiliza el estilo de citación entre paréntesis por autor y título o autor y año. Las notas se utilizan solamente para explicar, comentar o complementar el texto del artículo. Para los detalles sugerimos a los autores consultar las normas internacionales consignadas en textos de referencia especializados, como los manuales de la *Modern Language Association of America*.

Los manuscritos deben ser enviados a:

Estudios literarios, Comité de Dirección, Departamento de Literatura, Facultad de Ciencias Humanas, Universidad Nacional de Colombia, Santafé de Bogotá, Colombia.